

南開大學中國社會史研究中心資料叢刊

民國國際貿易史料彙編

43

鳳凰出版社

南開大學中國社會史研究中心資料叢刊

民國國際貿易史料彙編
43



鳳凰出版社

第四十三冊

國際貿易導報 第八卷 第五號

實業部國際貿易局

上海商品檢驗局 編 民國二十五年五月

.....一

國際貿易導報 第八卷 第六號

食糧問題專號 實業部國際貿易局

上海商品檢驗局 編 民國二十五年六月

.....二七五

第八卷 第五號

國際貿易導報

實業部國際貿易局 上海商品檢驗局 編

民國二十五年五月

國際貿易導報

第八卷 第五號

中華民國二十五年五月十五日

實業部國際貿易局



實業部上海商品檢驗局

THE FOREIGN TRADE JOURNAL

Published by

The Bureau of Foreign Trade and
The Government Testing Bureau of Shanghai

Ministry of Industry

1040 N. SOOCHOW ROAD, SHANGHAI, CHINA

國際貿易導報

民國廿五年五月十五日出版

第八卷 第五號

上海北蘇州路一〇四〇號

編輯者 實業部上海商品檢驗局

發行者 實業部國際貿易局

上海北蘇州路一〇四〇號

印刷者 文瑞印書館

上海江西路三六八號三樓

本報徵稿簡章

- (一) 本報內容分貿易論著貿易實踐檢驗行政商品研究工商調查貿易及檢驗統計國內外貿易消息等欄凡與各欄有關之著譯均極歡迎投稿
- (二) 來稿不論文言白話請寫清楚(勿用鉛筆或紅墨水書寫)並加標點符號
- (三) 譯稿請附原書如原書不便寄來則請詳示原書名稱作者姓名出版年月及地址對原書者附簡單介紹專門術語須加以註釋
- (四) 投稿如附插圖說明請用黑墨繪成(藍紅等色不能製版)
- (五) 投稿人請開列詳細姓名住址以便通信
- (六) 對於投寄之稿本報有酌量刪削之權如不願者請預先聲明
- (七) 投稿經揭載後酌酬現金或本報但不預先商酌如投稿人欲預定數目亦可於寄稿時聲明
- (八) 除與本報有特別約定者外投寄之稿一經揭載其著作權完全歸本報所有不得再在他處發表

廣告價目

地位	一期	三期	半年	全年
全面	二十元	四十八元	八十四元	一百四十四元
半面	十二元	二十八元	五十元	七十二元
四分之一	七元	十六元	二十九元	五十元

封面裏頁及底面裏外頁照表內價目加半收費廣告概用白紙黑字如欲用色紙或彩印或代繪圖製版者價目另議凡惠登廣告者贈該期本報一冊

定價

零售	數冊	價目	郵費
全年	二十	三元	國內及日本 國外及港澳
半年	六	一元六角	國內及日本 國外及港澳
全年	二十	三元	國內及日本 國外及港澳
半年	六	一元五角	國內及日本 國外及港澳
全年	二十	三元	國內及日本 國外及港澳
半年	六	一元五角	國內及日本 國外及港澳

定閱者如有詢問或更改地址通訊時請將(一)定戶姓名(二)寄往何處等項詳細填明以便檢查

每月一冊 每年十二冊
每月十五日出版

INSPECTION & COMMERCE

Vol. VII. 1936

閱 訂 請

工商情形
國內外
欲知



A Monthly Magazine

英文 檢 政 與 商 業 月 刊

定 價

每 期 內 容

廣 告

(郵費在內)

國外全年國幣六元

國內全年國幣二元半

每期國幣二角半

一 二 三 四 五 六 七 八
插 專 研 調 法 統 消 廣
圖 論 究 查 規 計 息 告

本刊行銷中外

廣告効力偉大

刊例函索即寄

材 料 豐 富

印 刷 新 穎

Published by the Government Testing Bureau of Shanghai

Ministry of Industry

實 業 部 上 海 商 品 檢 驗 局 出 版

實業部

國際貿易局
上海商品檢驗局
合辦

上海北蘇州路一〇四〇號

國際貿易導報 (THE FOREIGN TRADE JOURNAL)

訂閱單

茲附上國幣

圓 角

分訂閱國際貿易導報

年 份

自二十 年

月起至二十

年

月止請按期寄交下列地址為荷

戶名

地址

價目：全年三元 郵費：國內三角，國外三元

半年一元六角 郵費：國內一角五分，國外一元五角

零售：每冊三角



蘇聯的茶業

節錄國際貿易導報第六卷第七號向耿內君所著蘇俄的茶業栽培一文

俄國因為地理上的關係，不適於茶葉的生長。氣候的嚴寒，比我國黑龍江省尤甚，終年雨量不多，這天然的限制，亦是俄國植茶運動緩進之一因。後來經過很多的農業家研究調查的結果，終至發覺高加索山之南，白頓 Batum 一帶可以栽茶，如是帝俄的植茶運動，就在一八四七年開始。

俄國產茶地帶，是在俄領之最南部，高加索山一帶，成為一個三角的地形。東起於高加索山和亞敏尼亞山脈的會合處，南沿亞敏尼亞山脈 Armenians Mountains，西沿黑海 Black Sea，北至高加索山 Caucasus Mountains。三面環山，一面臨水，因此每年的雨量，也較俄國其他部分為多。黑海方面，又時有潮濕的和風吹來，該地又因地勢的傾斜，能避寒冷的殘害。該地處亞熱帶，和其他茶產國的氣候相仿，頗適合茶樹和其他植物的生長，這是俄國農業上的寶庫。

帝俄時代主要的茶區，在沿黑海像白頓 (Batum) 色克亨 (Sukhumi) 喀克伐 (Chakva) 克塔斯 (Kutars) 明格里拉 (Mingrelia) 和喬其亞 (Georgia) 一帶。其中白頓區域，是植茶的中樞。

隨了戰後政治上之整理，蘇俄政府又在喬其亞（外高加索）重操舊業，提倡植茶，不遺餘力。由政府的國家銀行，長期免息貸款給農民合作社和茶公司，以購製茶機械。更由政府從印錫輸進茶種，減少三倍的價格和本國種子同價販售。雖然蘇俄茶產的面積，祇限於外高加索一部，但是他們努力獎勵的事實，確頗值得我們注意的。

蘇聯現在種植茶葉的地帶，集中在亞特赫列斯坦 (Adzharia) 之白頓，喬其亞之奧若格斯格 (Ozurgetsky) 和明格里拉 (Mingrelia) 之若克狄斯格 (Zongidisky) 三處。

蘇聯為發展茶業起見，一九二五年在鐵弗立斯（Tiflis）設一喬其亞茶公司，資本五百萬盧布。該公司負有指導植茶特殊的使命，政府更允許給他特種之貸款和方便，外加加索種茶的農民，大都在其管理之下。蘇聯當局又為提倡茶業計，另外每年撥款作推廣植茶費用，自此以往，大有發達之勢。

一九三〇年五年計畫開始的第一年，喬其亞茶公司共有六個製茶工廠。不但建築精美，就是所用機械，都是最新式的，並有一種新式的萎凋機，亦已試驗成功。現在且將該六廠的廠名，和最大的製茶能率錄下：

廠名	產茶能率
喀克伐 Chakva	七七一、〇〇〇（一、七〇〇、〇〇〇磅）
蘇立自雷 Salibaoury	一三六、〇〇〇（三〇〇、〇〇〇磅）
布布克伐他 Hobokvatia	九一、〇〇〇（二〇〇、〇〇〇磅）
奧兆葛斯喀 Ozourgetsky	六八、〇〇〇（一五〇、〇〇〇磅）
密克加別雷 Mikel-Gabriely	五六、七〇〇（一二五、〇〇〇磅）
阿武省那 Atzana	五六、七〇〇（一二五、〇〇〇磅）

現在蘇聯種植茶樹，頗能充分利用機械，像引用機器，使地面傾斜，像採用重牽引機、耕犁機和深耕機，來整理茶田，甚至茶樹既種之後，中耕亦可用機械代替人力或畜力，現在德國新造出一種石油馬達耕犁機，供蘇聯茶區之用。此種機械，每天八小時中，可耕地二英畝半，並且用油很省，祇須一・七五加侖。自從採用此機中耕以後，結果非常的滿意，雖然在茶業之間，條行之中，因為相距太近，尚未許廣用此種機械，仍須手工鬆土，但中耕時百分之七五，已可借重此機，節省人力了。

茶葉種栽在傾斜的地面上，表土很易被雨水沖毀，此種情形，就在印度錫蘭中國等茶區，亦都有同樣之感。防免這種水流的沖洗，確是一件極大的問題。喬其亞當局對於此種現象，亦已加以注意。該處舊時的茶園，種茶方法採用一種畦制，將茶葉種在畦台之上。現在的茶田處於極度傾斜之下，不能再照前法施行，現在種植的方法，是開一種十八英寸深的輪溝，將茶苗種下，覆蓋表土，並且在茶葉之旁，開了很多的排水道，大約三尺的深度，以利心土的排水。

不久之前，日人倡用剪機刈割的方法，現在喬其亞的茶園，也是採用這種剪機的方法，僅存極少一部份，還用手摘。喬其亞的工人，最近又發明更將兩機合併，使摘採愈速，葉片也益整齊，所以事實上已經超過日本剪機的效力了。

蘇聯自信科學足以幫助實業的發展，尤其在茶業方面，需要科學化之實施。因此組織一個聯邦茶業研究所（All Union Tea Institute）專事喬其亞植茶的研究。該所在新茶區的中心奧塞格梯（Osurgetti）地方，建築一所設備完美的茶葉實驗室。並在喬其亞茶的原產地喀克伐（Chakva）和新茶北區的中心生狄狄（Zungdidi）地方，各設一個研究分所，所中有經驗豐富的科學家，從事研究預料不久的將來，必有非常之進展呢！

我們看了前節蘇聯積極從事植茶的情形，就回到華茶將來的出路問題，據印度茶業專家滿博士的預測，以五〇、〇〇〇公頃茶田為單位，十年之後，蘇聯可產茶二七、〇〇〇、〇〇〇公斤。蘇聯第二次五年計劃，亦說至一九三九年，可達到二一、〇〇〇、〇〇〇公斤的茶產量。再過數年，可望自供自給。

蘇俄植茶究竟對於我國有什麼關係呢？對於華茶的將來又有什麼影響呢？作者不敢斷言，不過蘇聯植茶之後，華茶輸往，至少要受若干的打擊。

我人祇要看到近年來紅綠磚茶輸俄數量的減退，就知道了。

近年紅綠磚茶輸俄數量統計(公担)

民國二十年	二十一年	二十二年	二十三年	二十四年
九九、八四四	一二七、八三三	一〇八、一〇一	一二八、〇六九	九四、一一二

印度和錫蘭等產茶國家，對蘇聯的貿易關係很淺，蘇聯植茶的結果，仍無所損失。可是我國的情形不然。現在外銷數量的三份之一，全恃蘇聯。所以蘇聯植茶的結果，對於我國所受的影響，至深且大。

本期所刊照片，係從一九三五年九月蘇聯出版的茶業專刊中轉錄而來。照片的內容，大致涉及蘇聯著名的喬其亞產茶區的栽培和製造情形。本報的所以轉錄這許多照片，並不是要替蘇聯茶業，作盛大的宣傳，乃希望國內茶業界看了知所警惕與供給一些參考吧了。

蘇聯的余業

茶園之整理

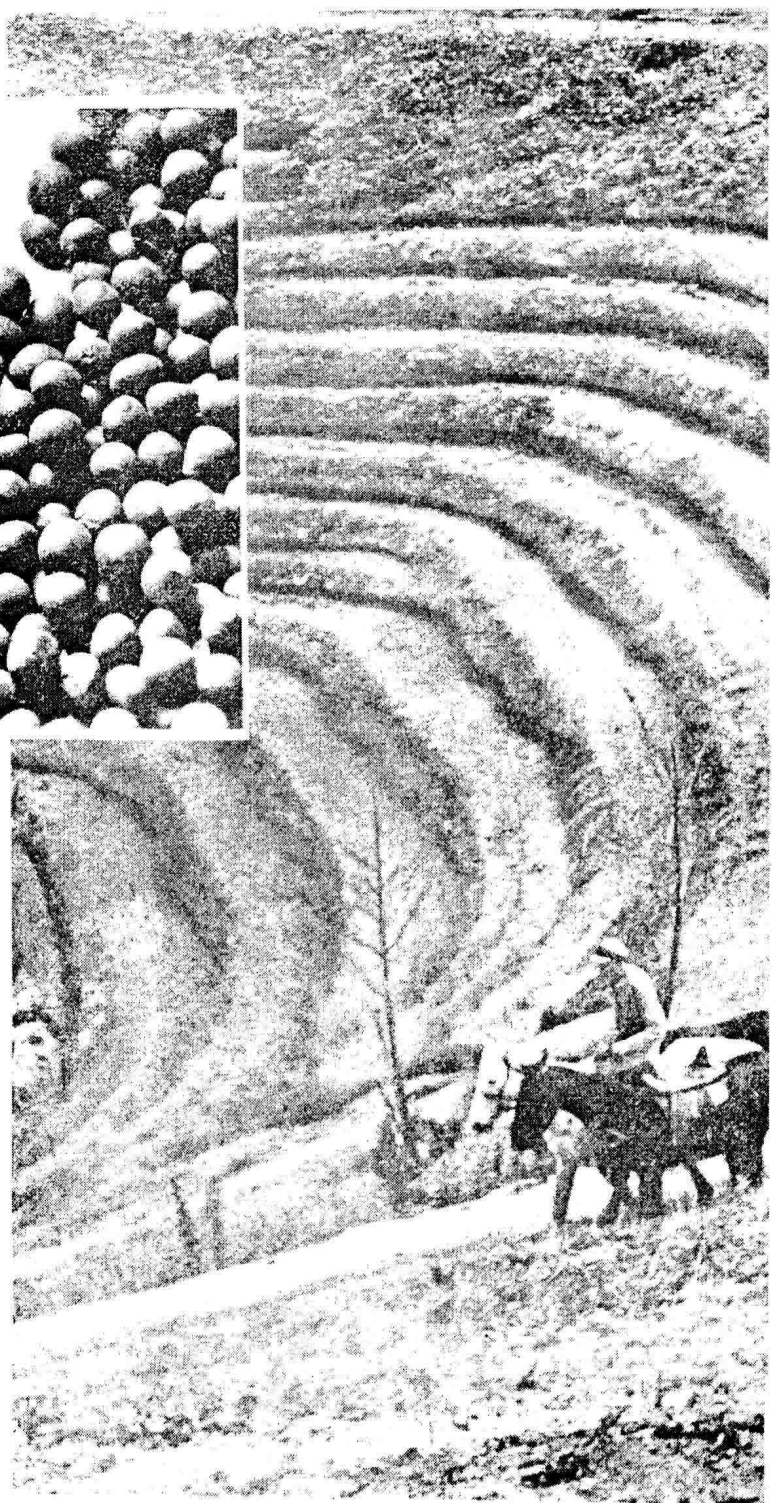
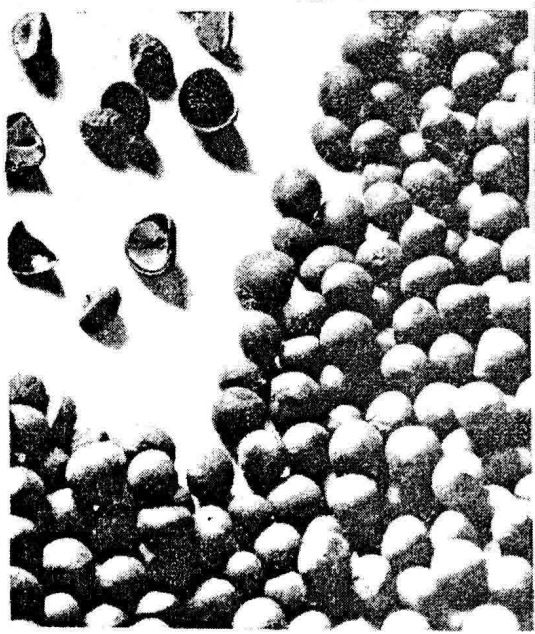
(1) 利用強力牽引車剷除叢林附植 →



← 播茶茶園之觀景池(2)



(3) 已成之茶園



種 播

將種子撒於具
有秩序之斜坡上
稱為條播法
(Trench Method)

上：茶之種子
右：撒播種子之斜
坡